

Tarptautinio telefono pokalbių srauto siuntimo paslaugų

sutartis Nr. 01-469

Vilnius

1999 m. rukojo mėn. 15 d.

Ši sutartis sudaryta tarp:

AB „Lietuvos telekomas“, Savanorių pr.28, 2600 Vilnius, (toliau – Bendrovė), atstovaujamos generalinio direktoriaus Tapio Paarmos,

ir

UAB „Omnitel“, T.Ševčenkos g.25, 2600 Vilnius, (toliau – OMNITEL), atstovaujamos prezidento Viktoro Gedimino Gruodžio, kartu abi bendrovės toliau - šalys.

1. SUTARTIES OBJEKTAS

1.1. Tarptautinio telefono pokalbių srauto siuntimas iš OMNITEL telekomunikacijų tinklo (toliau – OMNITEL tinklas) sutartomis kryptimis už Lietuvos Respublikos ribų per Bendrovės telekomunikacijų tinklą (toliau – Bendrovės tinklas).

1.2. Tarptautinio telefono pokalbių srauto siuntimas į OMNITEL tinklą per Bendrovės tinklą.

2. PASLAUGŲ ĮKAINIAI

2.1. OMNITEL mokės Bendrovei pagal 1 priede nustatytus minutės įkainius už tarptautinio telefono pokalbių srauto siuntimą iš OMNITEL tinklo sutartomis kryptimis per Bendrovės tinklą.

2.2. Bendrovė mokės OMNITEL pagal nustatytus 2 priede minutės įkainį už visą tarptautinį telefono pokalbių srautą iš užsienio operatorių tinklų perduotą per Bendrovės tinklą į OMNITEL tinklą.

2.3. Šia sutartimi ir jos priedais nustatyti paslaugų įkainiai nebuvo vertinami sąnaudų pagrįstumo požiūriu. Įkainiai pateikti remiantis paslaugų teikimu konkurencinėje rinkoje.

2.4. Sutarti įkainiai įsigalioja nuo 1999 m. spalio 1 d.

3. TARPUSAVIO ATSISKAITYMŲ TVARKA

3.1. Šalys per 25 kalendorines dienas po kiekvieno ataskaitinio mėnesio pateikia viena kitai pažymą apie išeinančios tarptautinio telefono pokalbių srauto duomenis, kur nurodomas minučių skaičius, tarifas ir mokėtina suma. Pažyma siunčiama elektroniniu paštu arba faksograma.

3.2. Šalys, gavusios pažymą ir patikrinusios joje nurodytus duomenis, išrašo sąskaitą-faktūrą ir pateikia apmokėti per 30 kalendorinių dienų po kiekvieno ataskaitinio mėnesio.

3.3. Nebus atsižvelgiama į mažesnius nei 1 proc. apkrovos duomenų nesutapimus. Šiuo atveju bus naudojami Bendrovės pateikti duomenys. Esant didesniai skirtumui, atliekami kontroliniai matavimai.

3.4. Sąskaitos apmokėjimo terminas – 30 dienų nuo sąskaitos išrašymo dienos.

3.5. Mokėjimai pagal šią sutartį gali būti įtraukti į bendrą mokėjimo balansą už kitos apkrovos siuntimą tarp šalių.

3.6. Atsiskaitymai tarp šalių vykdomi litais pagal galiojantį atsiskaitomojo laikotarpio paskutinės darbo dienos oficialų SDR ir lito santykį.

3.7. Telefono pokalbių trukmė skaičiuojama faktinėmis įvykusio pokalbio sekundėmis (pagal ITU D 150 rekomendaciją).

3.8. PVM skaičiuojamas atskirai pagal galiojančius įstatymus.

3.9. Bet kuriai šaliai laiku neatsiskaičius, kita šalis įgyja teisę reikalauti sumokėti 0,05 procento delspinigių, skaičiuojamus nuo nesumokėtos sumos, už kiekvieną uždelstą dieną.

4. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

4.1. Šalys atleidžiamos nuo atsakomybės už visiškai ar iš dalies neįvykdytus įsipareigojimus, jeigu toks neįvykdymas yra nenugalimos jėgos aplinkybių, atsiradusių po sutarties sudarymo ir šalių nekontroliuojamų, padarinys.

4.2. Šalis, kuri negali vykdyti savo įsipareigojimų pagal šią sutartį dėl nenugalimos jėgos aplinkybių, įpareigota raštu pranešti apie tai kitai šaliai nedelsiant, sužinojus apie tokių aplinkybių atsiradimą. Tokioms aplinkybėms išnykus, šalis ir toliau vykdo savo įsipareigojimus.

5. SUTARTIES GALIOJIMO SĄLYGOS

5.1. Ši sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja tol, kol šalys susitaria ją nutraukti.

5.2. Visos ankstesnės sutartys bei susitarimai tarp šalių dėl to paties objekto netenka galios nuo šios sutarties įsigaliojimo datos.

5.3. Sutartis gali būti nutraukta vienos iš šalies raštišku pareiškimu, bet ne anksčiau kaip po trijų mėnesių nuo raštiško pareiškimu apie ketinimą nutraukti sutartį gavimo datos.

5.4. Jei viena iš šalių praranda teisę (pvz., pasikeičia licencijoje nustatytos veiklos sąlygos ar kt.) teikti šioje sutartyje numatytas paslaugas, tai kita šalis turi teisę nutraukti sutartį nesilaikydama 5.3. punkte numatyto reikalavimo.

5.5. Visi šios sutarties priedai yra neatskiriama šios sutarties dalis.

5.6. Visi šios sutarties papildymai ir pakeitimai įsigalioja ir tampa neatskiriama šios sutarties dalimi tik tuo atveju, jei jie pateikiami raštu ir pasirašyti įgaliotų šalių atstovų, išskyrus 1 ir 2 priedo, kurie pasirašomi tik Bendrovės įgalioto atstovo.

5.7. Bendrovė turi teisę, įspėjusi OMNITEL prieš 60 dienų, keisti įkainius nustatytus 1 ir 2 priede, bei kryptčių sąrašą. Bendrovė, įspėdama apie įkainių ar kryptčių sąrašo keitimą, privalo pateikti tokio keitimo motyvus.

5.8. Įkainiai bei kryptčių sąrašas gali būti pakeistas per trumpesnę laikotarpį, negu nustatyta 5.6. punkte, jei šalys apie tai susitaria atskirai.

5.9. Šalys susitaria, kad šios sutarties bei jos priedų pakeitimai nebus vienareikšmis pagrindas kainoms vartotojams nustatyti už tarptautinius telefono pokalbius.

6. KONFIDENCIALUMAS

6.1. Šalys įsipareigoja laikyti konfidencialiomis žinias, patirtį, dokumentaciją, mokslines, technines ir komercines paslaptis, duomenis apie šalių finansinę būklę bei kitą informaciją, kurią šalys gavo viena iš kitos arba kuri tapo joms žinoma šios sutarties vykdymo metu.

6.2. Susitarimas dėl informacijos konfidencialumo galioja dar penkerius metus po šios sutarties nutraukimo.

7. GINČŲ SPRENDIMO TVARKA

7.1. Ginčai, iškilę tarp šalių, sprendžiami šalių savitarpio susitarimu, o nepavykus - Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka. Sprendžiant ginčus vadovaujamosi Lietuvos Respublikos teise.

8. KITOS SĄLYGOS

8.1. Ši sutartis lieka galioti, jei pasikeičia kurios nors iš šalių pavadinimas ar registravimo dokumentai, įskaitant, bet ne apsiribojant, savininko pasikeitimą, organizacinę struktūrą, juridinį statusą ir kt.

8.2. Visi pranešimai, pretenzijos ir pan. siunčiami registruotu arba kurjerių paštu.

Ši sutartis sudaryta dviem egzemplioriais, po vieną kiekvienai šaliai. Abu egzemplioriai turi vienodą juridinę galią.

PRIEDAI:

1. UAB „Omnitel“ 1 minutės atsiskaitymo įkainiai už tarptautinio telefono pokalbių srauto siuntimą iš UAB „Omnitel“ tinklo per AB „Lietuvos telekomas“ tinklą pagal pasaulio šalių kryptis (4 lapai).

2. AB „Lietuvos telekomas“ 1 minutės atsiskaitymo įkainis už tarptautinio telefono pokalbių srauto siuntimą į UAB „Omnitel“ tinklą per AB „Lietuvos telekomas“ tinklą (1 lapas).

ŠALIŲ JURIDINIAI ADRESAI:

UAB „Omnitel“


Ševčenkos g. 25
2600 Vilnius, Lietuvos Respublika
Faksas: 23 13 13
Atsiskaitomoji sąskaita Nr. 2345805
AB Vilniaus bankas, kodas 260101777
PVM mokėtojo kodas

AB „Lietuvos telekomas“

Savanorių pr. 28,
2600, Vilnius, Lietuvos Respublika
Faksas: 30 52 89
Atsiskaitomoji sąskaita Nr. 57080231
AB Vilniaus bankas, kodas 260101777
PVM mokėtojo kodas 2121543

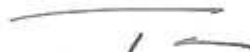
SUTARTIES ŠALIŲ PARAŠAI:

UAB „Omnitel“
prezidentas


Viktoras Gediminas Gruodis



AB „Lietuvos telekomas“
generalinis direktorius


Tapio Paarma

